

# HAMBACH-ROTH

## au fil des jours

Le bulletin d'information de votre commune

JANVIER 2019

### l'édito du Maire

Nous venons de tourner la dernière page de l'agenda 2018 et nous voici prêts à aborder l'année 2019.

Je rappellerai qu'être Maire, c'est être proche, présent et disponible. Et c'est dans ce sens, qu'avec l'équipe municipale, nous sommes là pour vous écouter, pour agir avec vous et pour construire avec vous notre commune de demain. Nous veillons aussi à travers nos différents supports de communication municipale à informer sur les actions menées.

Je tiens à remercier tous mes collègues du conseil municipal et tous les agents de la commune pour leur engagement quotidien au service de la population.

**L'équipe municipale et moi-même vous souhaitons ainsi qu'à vos proches, nos vœux les plus sincères et les plus chaleureux, nos vœux de santé et de bonheur, nos vœux de réussite et de succès dans vos fonctions, vos engagements, votre implication au sein de votre entreprise, de votre institution ou de votre association ; nos vœux de solidarité et de fraternité et surtout des vœux de confiance, d'espoir et de courage.**

**Nous aurons également une pensée chaleureuse pour toutes celles et tous ceux qui sont dans la difficulté ou dans la peine.**

*Très bonne année 2019*

*Cordialement*  
le Maire, **Gaston MEYER**



#### AGENDA

**18 Janvier**

Résultats Concours  
Maisons fleuries  
& accueil  
nouveaux arrivants

**26 Janvier**

**AEDS**  
Formation  
secourisme

**2 Mars**

**AEDS**  
Formation  
secourisme

**9 Mars**

**US Roth**  
Soirée  
Carnaval

**17 Mars**

**CLAR**  
Fête  
de Printemps

**14 Avril**

**FCH**  
Marché  
aux puces

Retrouvez toute l'actualité sur [www.hambach.fr](http://www.hambach.fr)

# PROJETS / TRAVAUX EN COURS

## Construction du Périscolaire

**Gérard KESSLER**, adjoint : « Les travaux de déplacement de la conduite d'assainissement et de gaz sont achevés. La prochaine étape sera l'ouverture des plis des marchés, afin de définir les entreprises retenues. Elle se fera début janvier 2019. »

Le coût total s'élèvera à : 1 475 000 € HT comprenant le déplacement des conduites, la construction du bâtiment, la réalisation du parking et la démolition du foyer. Les subventions suivantes ont été accordées : la Caf : 237 000 €, le Conseil Départemental : 200 000 €, la Grande Région : 50 000 €, un prêt de 134 000 € à taux zéro sur 10 ans.

En novembre 2018, l'accord de cette subvention départementale a été signé par **Gaston MEYER** et les conseillers départementaux, **Evelyne FIRTION** et **Jean-Claude CUNAT**.



## Courts de tennis extérieurs à Roth

**Daniel MULLER**, adjoint : « Le marché a été attribué à l'entreprise TPHM pour le gros œuvre (251 330 € TTC) et à STTS pour l'aménagement des courts (123 000 € TTC).

Le club de tennis s'engage à prendre en charge le coût de l'éclairage. Les travaux devraient être achevés pour la fin du 1<sup>er</sup> semestre 2019. »

## Gymnase - rue du Stade à Hambach

Les travaux d'isolation thermique (partiellement) et phonique débuteront en janvier 2019.

## Voirie

**Gaby HEULLY-DAUFFER**, adjointe : « A Hambach, les travaux de voirie, d'assainissement et d'enfouissement de réseaux secs de la rue du Stade ont démarré début janvier 2019, pour une durée de 3 mois, entraînant des perturbations de circulation. A Roth, les travaux de la rue St Vit (nouvelle voirie et trottoirs) sont en cours d'achèvement. »



# FÊTES ET CÉRÉMONIES

## La Cérémonie du 11 novembre 2018

En cette année de centenaire de l'Armistice de la Première Guerre Mondiale, la commune avait à cœur de mettre en lumière cette cérémonie. Les enfants ont déposé sur le monument aux morts une bougie pour chaque victime, au fur et à mesure de l'appel de leurs noms. Ils étaient 41, sur une population de 1331 habitants recensés en 1900. Le plus jeune avait 19 ans, le plus âgé avait 52 ans. 🌲

Dans son discours **Gaston MEYER** s'est adressé aux enfants pour leur dire tout le plaisir qu'il avait de les voir s'associer à cette commémoration. Il a souligné que le 11 novembre était un jour férié pour se souvenir, pour reparler de la guerre 14-18, comment on en est arrivé là, pourquoi de si nombreux morts. Que le sacrifice des poilus, des Mosellans et des Alsaciens, qui étaient nos grands-parents et nos arrière grand parents, devait rester vivant dans nos cœurs. C'est le devoir de mémoire pour ne jamais les oublier.



## Les Marchés de Noël

L'un, organisé par l'Interassociation, présidée par l'adjointe **Marie-Josée KIRCHER**, a su faire aussi fort que les années précédentes. Une organisation rodée à la hauteur des attentes de la foule avec des exposants venus proposer bon nombre d'idées de cadeaux et produits artisanaux. La soupe de pois servie à midi ainsi que les grillades, pâtisseries et vin chaud ont régalé les papilles. 🍷

L'autre, organisé par la Maison de retraite « Les Saules », au sein même de l'établissement. Le temps d'une après-midi, les résidents ont exposé à la vente, les objets de Noël qu'ils ont façonnés. L'argent récolté permettra de financer leurs activités et sorties.



## Le Repas de Noël des Aînés

Sous la coordination des adjoints **Marie-Josée KIRCHER** et **Eric SCHORUNG**, plus de 150 personnes ont répondu à l'invitation de la commune. Repas de fête, musique, animation, bonne humeur, tout était réuni pour que la fête soit belle et savourée pleinement. Et pour ceux qui n'y ont pas participé, un colis leur a été remis à domicile.

# NOS ÉCOLES / PÉRISCOLAIRE

## Opération nettoyage

Une vingtaine d'enfants du périscolaire et les élèves de l'école élémentaire de Hambach avec leurs enseignants respectifs ont arpenté les rues et les abords des différentes aires de jeux du village pour ramasser les déchets.

**Véronique RINCKE**, adjointe : « Les jeunes étaient pleins de bonne volonté, armés de gants et de gros sacs poubelles. Il s'agit d'une démarche écocitoyenne pour sensibiliser notre jeunesse et leur montrer l'incivilité de certains. »

## NOS ÉCOLES / PÉRISCOLAIRE (suite)

### Heureux de fêter la St Martin

L'école maternelle et le CP de Hambach, ont joyeusement fêté la St Martin, sillonnant les rues avec une étape en mairie pour entonner des chants. **Gaston MEYER** n'a pas manqué de les féliciter, de les récompenser en leur offrant quelques friandises et de les remercier pour cette rencontre amicale et animée.



### La visite de Saint Nicolas

Avec sa mitre et sa crosse, il avait fière allure. Généreux, il a remis un sachet de friandises à tous les enfants des écoles et de la crèche, ainsi qu'aux aînés de la maison de retraite.

**Véronique RINCKE**, adjointe: « Les écoliers, partagés entre enthousiasme pour les grands et intimidation pour les plus petits, avaient préparé sa venue et ont interprété chansons, danses et spectacles. » 🎪



### Les vacances des sorciers à l'Arche des enfants de Hambach-Roth

Citrouilles, fantômes, sorciers et autres personnages sombres ont occupé l'esprit des enfants, de 3 à 11 ans, qui ont participé au centre aéré durant les vacances de la Toussaint. Bricolage, spectacle et visite du parc animalier à Sainte-Croix étaient au rendez-vous. 🎃



# NOS ASSOCIATIONS

## La Bibliothèque Municipale

Les amateurs de lecture ont trouvé leur bonheur parmi les livres et ouvrages d'occasion proposés à la vente, à petits prix.

La bibliothèque est ouverte les lundis de 19h à 20h, les mercredis de 16h à 18h et les samedis de 14h à 17h.

Renseignements : bibliothequehambach@gmail.com



## Les arboriculteurs de Hambach et Roth

Au travers de leurs différentes actions, ils continuent à se distinguer en cultivant leur savoir-faire. 2018 a été une très bonne année pour le jus de pomme et la distillation, mais aussi animée par les portes ouvertes de leurs vergers ou les expositions de fruits qui ont séduit les visiteurs. Belles et réussies, comme de coutume.



## L'Amicale des Sapeurs-Pompiers

SAINTE BARBE, véritable temps fort de l'année, pour nos sapeurs-pompiers. Un moment de partage entre famille et amis mais, également l'occasion, pour les élus de saluer leur dévouement envers lequel la population partage un sentiment de gratitude. 🍎

Cette année, la fête a été accentuée par l'annonce de la retraite de Paul GROSS, ce dernier pilier restant du corps même des sapeurs-pompiers de Hambach, avant la fusion. Dans leurs discours, **Serge SCHMITT**, le chef de corps, **Gaston MEYER** et **Evelyne FIRTION** lui ont rendu un hommage en soulignant ses valeurs telles que son engagement citoyen, son volontariat durant 29 ans, son sens du secours, de l'assistance et de la solidarité. Une belle carrière empreinte de cœur et marquée du sceau de la devise courage et dévouement.



## NOS ASSOCIATIONS (suite)



### Nos chorales

SAINTE CECILE, un beau moment de partage et d'amitié. Nos chorales paroissiales de Hambach et Roth, ont rejoint celles de Neufgrange et Woustviller, le temps d'un repas, pour la fêter ensemble, en chœur et en cœur. 🍷

### Conseil de Fabrique

Grâce à l'implication de bénévoles, à l'occasion de la fête de Noël, les crèches ont retrouvé leur place dans les églises Saint-Hubert à Hambach et Saint-Vit à Roth.

Ci-contre, en photo, l'équipe d'assemblage à Hambach



## NOS ACTIONS SOLIDAIRES



### Le Parcours du Cœur à Hambach

Beau succès pour cette 1<sup>ère</sup> marche organisée conjointement par smart France et la commune. Sur 5 ou 10 km, près de 400 personnes ont foulé les rues et les sentiers. Un chèque symbolique de 1000 € a été remis à la représentante régionale de la Fédération Française de Cardiologie. 🏃‍♂️

Le parcours du cœur est une opération de prévention-santé. Il a pour but de faire reculer les maladies cardio-vasculaires.

### Brioche de l'amitié

Depuis 1969, la commune participe à cette opération. Cette année, 1450 € ont été collectés et reversés à l'association Familiale d'Aide aux Enfants Inadaptés de la Région Sarreguemines (AFAEI) pour soutenir leurs projets. Merci aux fidèles bénévoles des associations participantes ainsi qu'aux familles qui n'ont pas hésité à ouvrir chaleureusement leur porte au profit de l'amitié et de la solidarité.

### Collecte de jouets de Noël

La commune a organisé cette action pour offrir un Noël aux enfants dans le besoin. Les jouets ont été redistribués par l'association "Nous prenons pour redonner" (NPPR) de Hambach. Un grand MERCI aux généreux donateurs qui ont contribué à faire de notre collecte une belle réussite.

L'association NPPR tient deux permanences hebdomadaires au presbytère de Hambach. Elle œuvre pour récupérer des vêtements (adultes, enfants, bébés), du matériel de maison et des produits alimentaires pour venir en aide ponctuelle aux familles dans le besoin. Contact : 06 81 75 41 99. 📞

# PORTRAITS

## Quentin HOVER

*Depuis maintenant plus de 4 ans, je baigne dans le monde de la radio. Après un stage et plusieurs périodes de formations, j'ai enfin obtenu ce dont je rêvais : ma propre émission ! Les samedis et dimanches, entre 12h et 17h, c'est Week-end Mélodie !*

*Des jeux, des idées de sorties, des infos routes, de la belle musique, c'est comme ça que je la définis. C'est évidemment un métier peu commun, tapi dans l'ombre mais aussi bien passionnant qu'enrichissant ! » 🎧*

Grâce aux soutiens de Sébastien, le président de Radio Mélodie et de toute l'équipe (Jean-Charles, Laure, Seb2 ...), Quentin a la chance d'apprendre, de s'améliorer et de réaliser son rêve. Il sait aussi qu'il peut compter quotidiennement sur le soutien de ses parents et de sa famille dans cette aventure. Félicitations !



## 3 lycéennes de Hambach au Canada

En novembre dernier, dans le cadre d'un échange international organisé par le Lycée Jean de Pange, **Justine BOURDIN**, **Lisa EHRESMANN** et **Carla D'ORSI**, sont parties 3 semaines à Victoria (sur l'île de Vancouver). Une expérience, qu'elles n'oublieront pas. Bravo !

Justine : « Le voyage au Canada était mon premier voyage. C'était une sacrée chance d'y aller. Les Canadiens que nous avons rencontrés étaient très accueillants et généreux ! En plus d'avoir vu des baleines, j'ai passé de très bons moments avec la famille de mon correspondant. Le retour en France était difficile. »

Lisa : « Ce voyage fut très enrichissant tant dans l'apprentissage de la langue que dans la découverte de la culture canadienne. J'ai particulièrement aimé

leur état d'esprit surtout chez les adolescents du lycée. Là-bas, personne ne juge personne. Si j'ai l'occasion d'y retourner, je le ferai sans aucune hésitation. »

Carla : « Comme on peut s'en douter, le simple fait de partir à l'autre bout du monde est incroyable. On se sentait bien là-bas. C'était de loin la chose la plus cool que je n'ai jamais faite. Par ailleurs, ça m'a apporté beaucoup notamment pour améliorer mon niveau d'anglais. » 🎧

# NOUVEAUTÉS



## Les décorations de Noël métamorphosent nos villages

Rues, église et façades des maisons sont illuminées. De nouvelles décorations ont été acquises et installées.

Boules, sapins et père Noël en bois, peints par **les enfants du péricolaire** et par **Nadine WAGNER « NAD'IN BROC »** animent également un peu partout nos espaces de verdure.

## • Equipement

- Sous la responsabilité de **Eric Schorung**, adjoint, mise à disposition d'un nouveau tracteur et d'une saleuse. 🌲



## Inscriptions sur les listes électorales

A compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019, de nouvelles dispositions pour les demandes d'inscription sont applicables. 🗳️

Pour les modalités et pièces à fournir, veuillez-vous renseigner en mairie ou consulter le site Internet de la commune : [www.hambach.fr](http://www.hambach.fr) rubrique démarches administratives.

# ÉTAT CIVIL 2018

**Nous avons enregistré à Hambach-Roth :** 23 naissances, 6 mariages, 10 PACS et 39 décès.

**NOS DOYENS :** à Hambach : Anna HELMIG, 103 ans et Marcel BAUE, 93 ans.

à Roth : Marie RUNDSTADLER, 93 ans et Roger SIEGWART, 87 ans.

# Jeu Concours

Retrouvez les symboles de Noël insérés dans les textes de ce bulletin. Le nombre de symboles correspond à un chiffre.

- Le 1<sup>er</sup> chiffre correspond au nombre de bonnets de Noël 🎩
- Le 2<sup>ème</sup> chiffre correspond au nombre de sapins de Noël 🌲
- Le 3<sup>ème</sup> chiffre correspond au nombre de boules de Noël 🎊

Ces 3 chiffres correspondent au nombre d'élèves des écoles de Hambach et Roth.

**– NE PAS COMPTER LES SYMBOLES DE CET ARTICLE –**



## élèves

dans les écoles de Hambach et Roth.

Le règlement du jeu est disponible en mairie.

10 gagnants seront tirés au sort

**2 plats du jour par gagnant dans un restaurant de la commune.**

Envoyez votre réponse par mail avant le

31/01/2018 à [mourer@hambach.fr](mailto:mourer@hambach.fr)

ou à déposer complété en mairie.

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Téléphone .....



Rejoignez-nous et retrouvez toute l'actualité de Hambach-Roth sur Facebook : [www.facebook.com/communehambachroth](http://www.facebook.com/communehambachroth) et sur le site [www.hambach.fr](http://www.hambach.fr)

**Publication :** Françoise Schorp, Daniel Muller, Véronique Rincké  
**Directeur de la publication :** Gaston Meyer  
**Photos :** Mairie Hambach - Bernard Mathis - Sylvain GROSS - Shutterstock  
**Maquette :** Titeux Communication  
**Impression :** Imprimerie Sarregueminoise **Tirage :** 1400 ex.